**天津财经大学**

**2026年硕士研究生入学考试初试自命题科目考试要点及推荐书目**

自命题科目及代码：**357 翻译基础（英语）**

一、考试形式

笔试，考试时间为3小时，满分150分。

1. 考试要点（不排除考察要点之外内容，仅供考生参考）

　　本考试包括两个部分：词语翻译和篇章翻译。

**I. 词语翻译**

该部分考察考生对中英文术语、缩略语或专有名词的翻译。

　**II. 篇章翻译**

该部分考察考生英汉互译的基本技巧和能力。考生应初步了解中国和英语国家的社会、文化等背景知识；译文忠实原文，无明显误译、漏译；译文通顺，用词正确、表达无误；译文无明显语法错误；英译汉速度每小时250-350个英语单词，汉译英速度每小时150-250个汉字。

**《翻译基础（英语）》考试内容一览表**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 题 型 | | 题 量 | 分值（分） | 时间（分钟） |
| **1** | 词语  翻译 | 英译汉 | 15个英文术语、缩略语  或专有名词。 | 15 | 180 |
| 汉译英 | 15个中文术语、缩略语  或专有名词。 | 15 |
| **2** | 篇章  翻译 | 英译汉 | 两段或一篇文章，  250-350个单词。 | 60 |
| 汉译英 | 两段或一篇文章，  150-250个汉字。 | 60 |
| 总计 | | | | 150 |

三、推荐书目

1. 《英译汉教程》，连淑能编著，高等教育出版社，2013年版。

2. 《汉英翻译教程》，陈宏薇、李亚丹主编，上海外语教育出版社，2018年版。